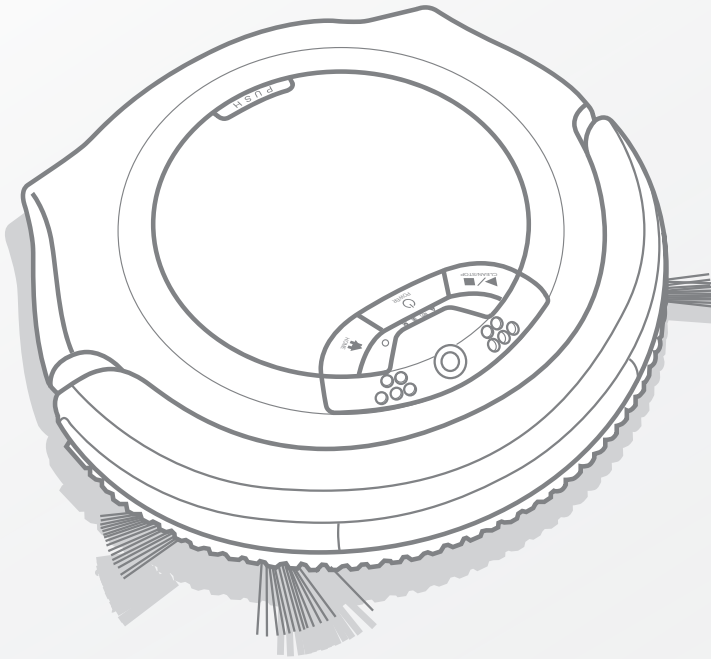


NC-5750-675

Staubsaugerroboter mit Live-View und App-Steuerung



BEDIENUNGSANLEITUNG

Siele

INHALT

Ihr neuer Staubsaugerroboter mit Live-View und App-Steuerung	5
Lieferumfang.....	5
Sicherheitshinweise.....	6
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	7
Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung	7
Konformitätserklärung.....	7
 Produktdetails	 8
Vorderseite.....	8
Rückseite.....	9
Steuerungseinheit	10
LED-Anzeige.....	11
 Inbetriebnahme	 12
Installation der seitlichen Reinigungsbürsten.....	12
Einsetzen des Akkus	12
Laden des Akkus	13
Laden an der Ladestation	13
Laden mit dem Netzteil	14
Einsetzen der SD-Karte.....	14
 Verwendung	 15
Verwendung der Fernbedienung	15
Einsetzen der Batterien	15
Benutzung der Tastatur.....	15
Starten des Gerätes.....	16
Anhalten des Gerätes	16
Einstellen der Uhrzeit.....	16
Einstellen der Reinigungszeiten	16
Steuerung des Gerätes über Ihr Smartphone	17
Installieren der Sichler Fernsteuer-App für Saugroboter.....	17
Konfigurieren des Systems.....	17
Konfigurieren des Systems über Android.....	17
Konfigurieren des Systems über iOS.....	18
Verwendung der Fernsteuerungseinheit (Smartphone).....	18
Android.....	18
iOS.....	19

Konfiguration und Einstellungen	20
Passwort ändern	20
Android	20
iOS	21
Videoqualität und Lichtverhältnisse: Einstellungen	21
Cloud Storage: Einstellungen	22
Aktivieren der Bewegungserkennung	22
Anzeigen von Schnappschüssen	23
Wiederaufbau der Verbindung	23
Trennen der Verbindung	24
Android	24
iOS	24
Anhang	24
Reinigung und Pflege	24
Sensoren und Ladekontakte reinigen	24
Ladestation reinigen	24
Ansaugschacht reinigen	24
Reinigung der Bürsten	24
Reinigung der Rollbürste	25
Reinigung des Auffangbehälters	25
Reinigung der Einsetzfilter	26
Problembehandlung	27
Fehlermeldungen	28
Technische Daten	29
GNU GENERAL PUBLIC LICENSE	30

Sidel

Sidler

IHR NEUER STAUBSAUGERROBOTER MIT LIVE-VIEW UND APP-STEUERUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Staubsaugerroboters mit Live-View und App-Steuerung. Dieses Produkt kombiniert die Vorzüge eines vollautomatischen Staubsaugerroboters mit denen der App-basierten Fernsteuerung.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Sichler Staubsaugerroboter mit Live-View und App-Steuerung optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Staubsaugerroboter
- Ladestation
- Netzteil
- Akku
- Staubbehälter
- 2x Staubfilter
- 2x Seitenbürsten
- Netzwerkkabel RJ45 (LAN-Kabel)
- microSD-Karte
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:

Sollten Sie die App-basierte Steuerungsfunktion des Gerätes nutzen wollen, dann benötigen Sie ein Smartphone mit dem Betriebssystem Android (ab Version 4.0) oder iOS (ab Version 6.0).



Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig, außer zum Akkuwechsel. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder heruntergefallen ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- Das Gerät kann keine Stufen überwinden, die höher sind als 10 mm.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie z.B. in Badezimmern oder Wäscheküchen.
- Um Unfälle zu vermeiden, stellen Sie vor der Verwendung des Gerätes sicher, dass in der zu reinigenden Umgebung keine Gegenstände (wie z.B. Kleidung, Papier, Kabel, Schnüre oder zerbrechliche Gegenstände) liegen oder stehen. Befestigen Sie Vorhänge und Gardinen, die bis zum Boden reichen, in einer entsprechenden Höhe, sodass sich das Gerät darin nicht verfangen kann.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät und befestigen Sie keine Gegenstände darauf.
- Geben Sie während der Verwendung des Gerätes Acht auf Kinder und Haustiere.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Zigaretten, heiße Asche oder leicht entzündliche Flüssigkeiten wie z.B. Benzin aufzunehmen.
- Verwenden Sie nur Originalteile (Akku und Netzteil), um das Gerät zu laden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu laden, wenn das Ladekabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie den Akku.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Akku herausnehmen bzw. austauschen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist zur Desinfektion des Untergrundes mit UV-Licht ausgestattet.
- Das UV-Licht wird während des Reinigungsvorgangs automatisch aktiviert.
- Nach Beendigung des Reinigungsvorgangs wird das UV-Licht automatisch deaktiviert.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



Selle

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung

Akkus gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben.

Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.

Akkus, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.

Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen und werfen Sie Akkus nicht in Feuer.

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NC-5750 in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, 79426 Buggingen, Deutschland



Leiter Qualitätswesen
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz
16.07.2014

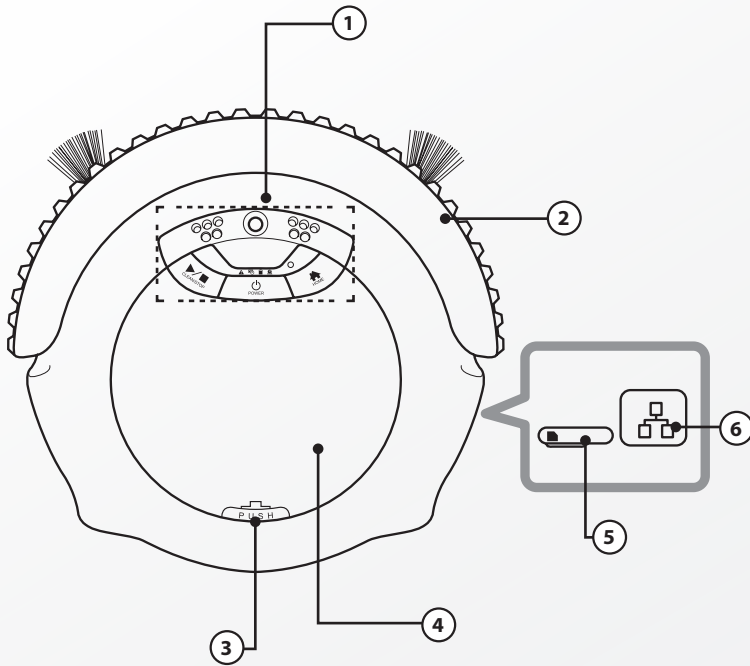
Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie unten auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer NC-5750 ein.

PEARL.GmbH
PEARL-Str. 1-3
79426 Buggingen
Deutschland



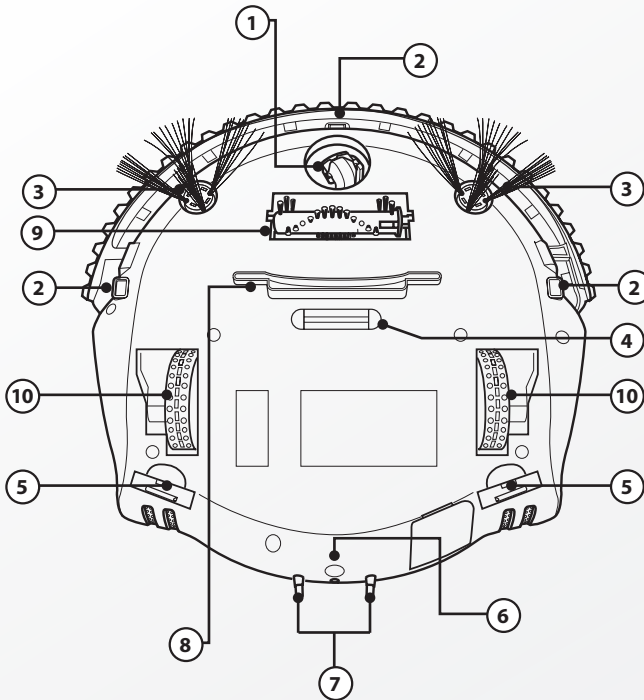
PRODUKTDDETAILS

Vorderseite



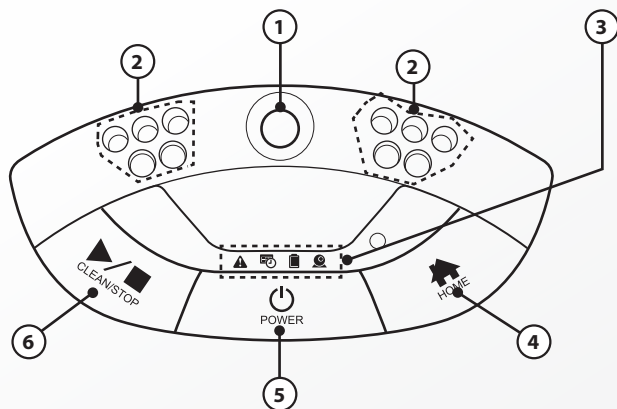
1	Steuerungseinheit	Schalten Sie das Gerät an der Steuerungseinheit ein und aus bzw. starten und stoppen Sie den Betrieb.
2	Stoßgummi-Beschichtung	Die Stoßgummibeschichtung dient dem Schutz des Gerätes vor Schäden an der Frontseite.
3	PUSH-Schalter	Drücken Sie den PUSH-Schalter, um den Schutzdeckel des Gerätes abzunehmen.
4	Schutzdeckel	Der Schutzdeckel dient der Sicherheit und Abdeckung des Geräteinneren.
5	SD-Kartenslot	Führen Sie die SD-Karte in den SD-Kartenslot ein. Drücken Sie die Karte, bis sie einrastet. Durch erneutes Drücken der Karte können Sie die SD-Karte wieder entnehmen.
6	LAN-Schnittstelle	Verbinden Sie das Gerät per LAN-Kabel mit Ihrem Router, um die App-basierte Konfiguration zu nutzen.

Rückseite



1	Schwenkbares Rad	Achten Sie darauf, dass das schwenkbare Rad keine Verschmutzungen durch Haare etc. aufweist, da sonst die Funktionalität beeinträchtigt werden könnte.
2	Sensor	Der Sensor erkennt Wände, Hindernisse sowie Treppen und berechnet die Arbeitsroute des Staubsaugerroboters neu.
3	Seitliche Bürsten	
4	UV-Licht	Das UV-Licht desinfiziert den Untergrund während der Reinigung.
5	Staubfilter	
6	Netzadapter-Anschluss	Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzadapter-Anschluss, um das Gerät zu laden.
7	Sensoren (Ladestation)	Die Sensoren des Gerätes docken an den Sensoren der Ladestation an und starten den Ladevorgang ohne direkten Einsatz des Netzkabels.
8	Ansaugschacht	
9	Rotierende Bürste	
10	Rollen	




Steuerungseinheit



1	Kamera	Die Kamera überträgt Live-Bilder an ihre Smartphone-basierte Kontroll-App.
2	Infrarot-LEDs	Die Infrarot-LEDs beleuchten den Blickwinkel der Kamera für ein optimales Sichtverhältnis.
3	LED-Anzeige	Die LED-Anzeige gibt den Status des Gerätes wieder.
4	HOME-Schalter	Drücken Sie den HOME-Schalter, um den Staubsaugerroboter an seine Ladestation zurückkehren zu lassen und den Ladevorgang zu starten.
5	POWER-Schalter	Drücken Sie den POWER-Schalter, um das Gerät ein- und auszuschalten.
6	CLEAN/STOP-Schalter	Drücken Sie den CLEAN/STOP-Schalter, um dem Staubsaugerroboter den Befehl Programmstart bzw. zur Programmunterbrechung zu übermitteln.

Siele

LED-Anzeige

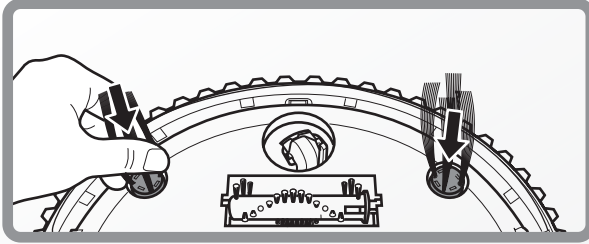
Anzeigebild	Funktion	Status	Farbe	Verhalten
	Kamera	EIN	Blau	Ständiges Leuchten
	Bewegungsmelder	EIN	Blau	Blinken im Sekundentakt
	Infrarot-LEDs	EIN	Grün	Aktiviert bei Lichtverhältnissen niedriger als 15 Lux
	Programm	Ladevorgang	Grün	Blinken im Halbsekundentakt
	Programm	Ladevorgang abgeschlossen	Grün	Ständiges Leuchten
	Programm	Gerät eingeschaltet	Grün	Ständiges Leuchten
	Programm	EIN	Blau	Einmaliges Aufblinken
	Akku	Ladezustand niedrig	Rot	Blinken im Sekundentakt
	Akku	Reinigungsvorgang	Grün	Blinken im Sekundentakt
	Warnung	Leichte Berührung	Blau	Ständiges Leuchten
	Warnung	Wand/Widerstand	Rot	Ständiges Leuchten
	Warnung	Fehlermeldung	Rot	Blinken (die Anzahl der Blink-Signale entspricht dem Fehlercode)



INBETRIEBNAHME

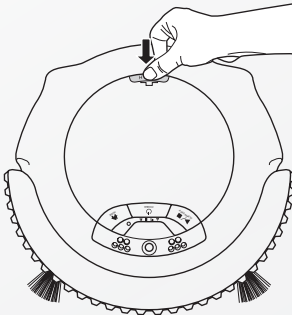
Installation der seitlichen Reinigungsbürsten

Entnehmen Sie den Staubsaugerroboter aus der Verpackung. Legen Sie das Gerät mit der oberen Seite auf einen festen Untergrund. Entnehmen Sie die mitgelieferten seitlichen Bürsten aus ihrer Verpackung und drücken Sie sie in die dafür vorgesehenen Halter. (siehe Abbildung)

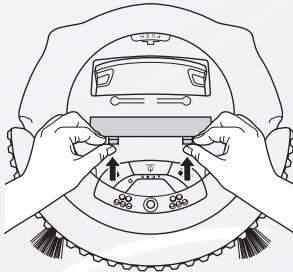


Einsetzen des Akkus

1. Legen Sie den Staubsaugerroboter mit der Unterseite auf einen festen Untergrund. Drücken Sie den PUSH-Schalter und entfernen Sie den Schutzdeckel vom Gerät.

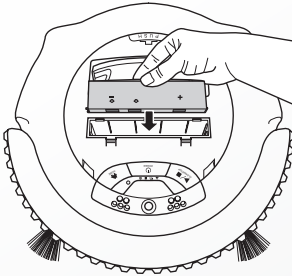


2. Entfernen Sie die Akku-Abdeckung.



Siele

3. Setzen Sie den mitgelieferten Akku in das Akkufach des Gerätes ein. Vergewissern Sie sich, dass Plus- und Minuspole an der richtigen Stelle positioniert wurden.



4. Schließen Sie das Akkufach mit der Abdeckung und platzieren Sie den Schutzdeckel wieder auf dem Gerät.

Laden des Akkus

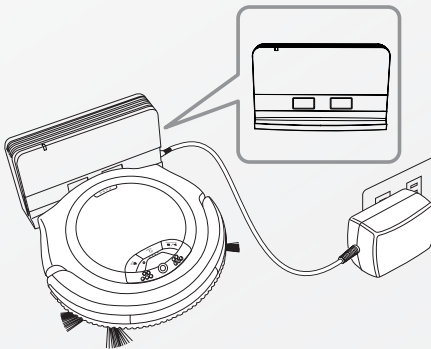
Laden an der Ladestation



ACHTUNG:

Bei erstmaliger Inbetriebnahme ist diese Funktion nicht verfügbar!

1. Schließen Sie das Netzteil an die Netzadapter-Buchse der Ladestation an.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Netzteils mit einer Steckdose.



3. Drücken Sie den HOME-Schalter auf der Steuerungseinheit des Staubsaugerroboters. Das Gerät wird nun automatisch an die Ladestation geleitet und beginnt den Ladevorgang.

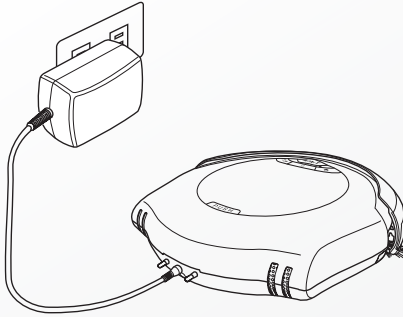


HINWEIS:

- Sobald das Programm beendet ist, kehrt der Staubsaugerroboter automatisch an die Ladestation zurück.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie den Staubsaugerroboter eingeschaltet haben, bevor Sie mit dem Ladevorgang beginnen.
- Platzieren Sie keine Gegenstände in der Nähe der Ladestation, da sonst das Andocken des Staubsaugerroboters behindert werden könnte.
- Platzieren Sie die Ladestation an einer Wand.

Laden mit dem Netzteil

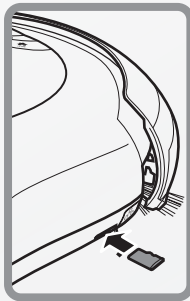
1. Schließen Sie das eine Ende des Netzteils am Netzadapter-Anschluss des Gerätes an.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Netzteils mit einer Steckdose.



Einsetzen der SD-Karte

Die SD-Karte wird als Zwischenspeicher für die Aufnahmen des Staubsaugerroboters verwendet.

1. Öffnen Sie den SD-Kartenslot.
2. Führen Sie die SD-Karte, mit den goldenen Kontakten nach Unten zeigend, in den SD-Kartenslot ein.
3. Drücken Sie die SD-Karte in den Slot, bis sie einrastet.



HINWEIS:

Auf der SD-Karte befindet sich eine Datei mit der Dateierdung „.txt“. Löschen Sie diese Datei nicht, da dadurch die Funktionalität des Staubsaugerroboters beeinträchtigt werden kann.

Siele

VERWENDUNG






Verwendung der Fernbedienung

Einsetzen der Batterien

1. Öffnen Sie das Batterieverdeck.
2. Legen Sie die Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität in das Batteriefach ein.
3. Verschießen Sie das Batterieverdeck anschließend wieder.

Benutzung der Tastatur



Taste	Funktion
POWER	Schalten Sie das Gerät ein und aus.
HOME	Drücken Sie diese Taste, um den Staubsaugerroboter zur Ladestation zu bewegen.
STOP	So unterbrechen Sie den Arbeitsvorgang.
SPOT	Drücken Sie diese Taste, damit der Roboter eine spiralförmige Reinigung auf der Stelle vornimmt.
CLEAN	<p>Starten Sie den Reinigungsvorgang. Durch mehrmaliges Drücken der Taste wechseln Sie zwischen den Reinigungsmodi.</p> <p> (zufällige Route)</p> <p> (S-förmige Route)</p> <p> (Spiral-förmige Route)</p> <p> (entlang der Wände)</p> <p> (polygonale Route)</p>
MAX	Führt den Reinigungsvorgang bis zur Erschöpfung des Akkus aus.
PLAN	Wenn sich der Roboter im Standby-Modus befindet, drücken Sie diese Taste, um einen Reinigungsvorgang zu planen/programmieren.
CLOCK	Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit ein.
AREA	Legen Sie den zu reinigenden Bereich manuell fest.

Starten des Gerätes

Nachdem der Akku vollständig aufgeladen ist, drücken Sie die **Power**-Taste auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie nun die **Clean**-Taste, um den Reinigungsvorgang zu starten. Drücken Sie die **Clean**-Taste erneut, um zwischen den Reinigungsmodi zu wechseln.



HINWEIS:

Sie können auch die Start/Stop-Taste auf der Steuerungseinheit des Gerätes verwenden, um den Reinigungsvorgang zu starten.

Anhalten des Gerätes

Drücken Sie die Stop-Taste auf der Fernbedienung, um den Reinigungsvorgang anzuhalten.



HINWEIS:

Sie können auch die Start/Stop-Taste auf der Steuerungseinheit des Gerätes verwenden, um den Reinigungsvorgang anzuhalten.

Einstellen der Uhrzeit

1. Drücken Sie die Clock-Taste auf der Fernbedienung so lange bis das Icon **Day** aufblinkt.
2. Mit den Pfeiltasten (rechts/links) navigieren Sie durch das Einstellungsmenü. Sie wechseln zwischen den Unteroptionen **Day/Hour/Minute**. Durch Drücken der Pfeiltasten (oben/unten) konfigurieren Sie das Untermenü.
3. Drücken Sie die **Enter**-Taste, um die Einstellungen zu übernehmen.

Einstellen der Reinigungszeiten

Mit dieser Einstellung können Sie einen wöchentlichen Reinigungszyklus konfigurieren.

1. Drücken Sie die Plan-Taste auf der Fernbedienung so lange bis das Icon **Day** aufblinkt.
2. Mit den Pfeiltasten (rechts/links) navigieren Sie durch das Einstellungsmenü. Sie wechseln zwischen den Unteroptionen **Day/Cleaning Schedule Number/Start**. Durch drücken der Pfeiltasten (oben/unten) konfigurieren Sie das Untermenü.
3. Drücken Sie die Plan-Taste. Navigieren Sie sich mit den Pfeiltasten (rechts/links) bis zu dem Unterpunkt **Hour/Minute**. Nutzen Sie die Pfeiltasten (oben/unten), um eine Startzeit für den Reinigungszyklus festzulegen.
4. Wiederholen Sie den Schritt 2, um in das Untermenü **End** zu gelangen. Nutzen Sie dafür die Pfeiltasten (Rechts/Links). Drücken Sie die **Plan**-Taste und navigieren Sie in das Untermenü **Hour/Minute**. Benutzen Sie die Pfeiltasten (oben/unten), um eine Zeit für das Ende des Reinigungszyklus festzulegen.
5. Drücken Sie die **Enter**-Taste, um die Einstellungen zu speichern.



HINWEIS:

Sie können bis zu 21 Reinigungszeiten pro Woche programmieren (maximal 3 Reinigungszeiten am Tag).

Siele

Steuerung des Gerätes über Ihr Smartphone

Mit der Sichler Fernsteuer-App für Saugroboter können Sie Ihr Smartphone als Fernsteuerungseinheit für das Gerät verwenden.



HINWEIS:

Für die Verwendung der App benötigt ihr Smartphone ein Betriebssystem der Version Android 4.0 oder höher bzw. iOS 6.0 oder höher.

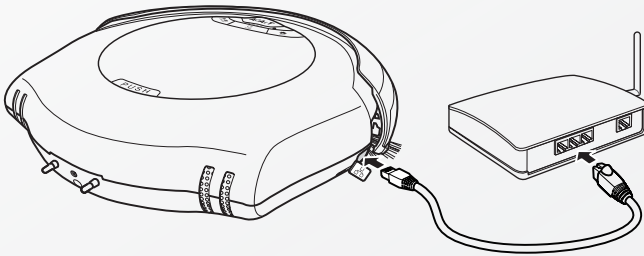
Installieren der Sichler Fernsteuer-App für Saugroboter

1. Starten Sie den Play Store (Android) oder den App Store (iOS) auf Ihrem Smartphone. Vergewissern Sie sich, dass eine Verbindung zum Internet besteht.
2. Geben Sie „Saugroboter“ in das Suchfeld ein.
3. Laden Sie die App auf Ihr Smartphone herunter und installieren Sie die Anwendung.

Konfigurieren des Systems

Bevor sie Ihr Smartphone als Fernsteuerungseinheit verwenden können, müssen Sie das System des Staubsaugerroboters konfigurieren.

1. Öffnen Sie den Verschluss der LAN-Schnittstelle am Gerät.
2. Verbinden Sie das mitgelieferte LAN-Kabel mit einem Ende an der LAN-Schnittstelle.
3. Verbinden Sie das andere Ende mit der LAN-Schnittstelle Ihres Speedports/Routers.



4. Starten Sie das Gerät und warten Sie so lange, bis die Kamera-Leuchtanzeige aktiv wird.

Konfigurieren des Systems über Android

1. Starten Sie die Saugroboter-Anwendung auf Ihrem Smartphone. Tippen Sie auf das Icon  , um eine neue Verbindung zu konfigurieren. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Smartphone und Staubsaugerroboter über das gleiche Netzwerk verbunden sind.
2. Zur Identifizierung der Verbindung nutzen Sie eine der folgenden Möglichkeiten.
 - Tippen Sie auf Taste **QR-Code scannen**, um den QR-Code des Gerätes zu verifizieren.
 - Tragen Sie den UID-Code des Gerätes manuell in die Leiste ein.
 - Tippen Sie auf die Taste **Suchen**, um das Netzwerk nach verbundenen Geräten zu scannen.
3. Tragen Sie das Passwort „**888888**“ in der dafür vorgesehenen Leiste ein.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche „**OK**“, um die Einstellungen zu speichern.
5. Tippen Sie auf  im Hauptmenü, um das Untermenü aufzuklappen. Wählen Sie die Option **Gerät bearbeiten**. Wählen Sie nun **Erweiterte Einstellungen > WLAN-Verbindungen verwalten**.
6. Wählen Sie nun Ihr Netzwerk, mit dem Sie das Gerät konfigurieren möchten.
7. Sollte das Netzwerk durch ein Passwort geschützt sein, geben Sie das Passwort ein, um den Konfigurationsvorgang fortzusetzen.
8. Sobald die Verbindung konfiguriert wurde, entfernen Sie das LAN-Kabel.
9. Tippen Sie auf die Schaltfläche „**OK**“, um in das Hauptmenü zurückzukehren.

Konfigurieren des Systems über iOS

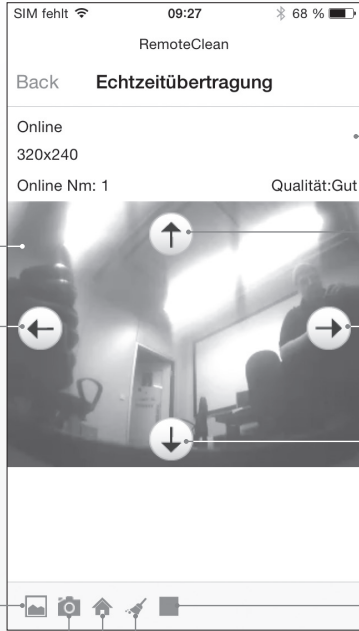
1. Starten Sie die Saugroboter-Anwendung auf Ihrem Smartphone. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Smartphone und Staubsaugerroboter über das gleiche Netzwerk verbunden sind.
2. Zur Identifizierung der Verbindung nutzen Sie eine der folgenden Möglichkeiten:
 - Tippen Sie auf die Taste **QR-Code**, um den **QR-Code** des Gerätes zu verifizieren.
 - Tippen Sie auf die Taste **Hinzufügen** und tragen Sie den UID-Code des Gerätes manuell in die Leiste ein.
3. Tragen Sie das Passwort „**888888**“ in der dafür vorgesehenen Leiste ein.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche Save, um die Einstellungen zu übernehmen.
5. Tippen Sie im Hauptmenü auf den Pfeil rechts ➤, um das Untermenü auszuklappen. Wählen Sie die Option **Erweiterte Einstellungen**.
6. Wählen Sie **WLAN**.
7. Wählen Sie nun Ihr Netzwerk, mit dem Sie das Gerät konfigurieren möchten.
8. Sollte das Netzwerk durch ein Passwort geschützt sein, geben Sie das Passwort ein, um den Konfigurationsvorgang fortzusetzen. Drücken Sie die Schaltfläche **Join**.
9. Entfernen Sie das LAN-Kabel erst, nachdem die Verbindung konfiguriert wurde. Dies kann 1 bis 2 Minuten dauern.
10. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Zurück**, um in das Hauptmenü zurückzukehren.

Verwendung der Fernsteuerungseinheit (Smartphone)

Android



iOS



Geräte-Status

Online
320x240
Online Nm: 1
Qualität:Gut

Live-Ansicht

Drücken Sie hier, um den Staubsaugerroboter vorwärts zu bewegen

Drücken Sie hier, um den Staubsaugerroboter nach links zu bewegen

Drücken Sie hier, um den Staubsaugerroboter nach rechts zu bewegen

Drücken Sie hier, um den Staubsaugerroboter rückwärts zu bewegen

Drücken Sie hier, um die Schnappschuss-Galerie zu öffnen

Reinigungsvorgang stoppen

Erstellen eines Screenshots
An die Ladestation zurückkehren

Reinigungsvorgang starten

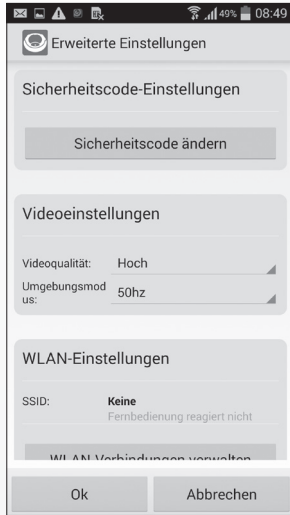



KONFIGURATION UND EINSTELLUNGEN

Passwort ändern

Das voreingestellte Passwort ist „**888888**“. Sie können das Passwort nach Belieben verändern.

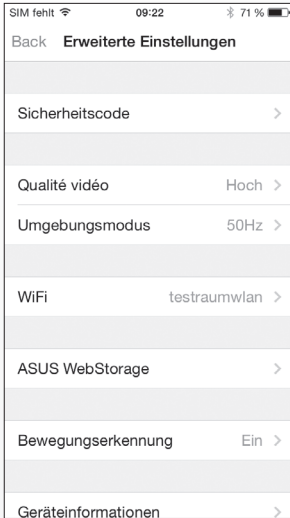
Android




1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche , um das Untermenü zu öffnen. Wählen Sie die Option **Gerät bearbeiten** aus.
2. Tippen Sie auf **Erweiterte Einstellungen > Sicherheitscode ändern**.
3. In dem Feld **Alt** tragen Sie den voreingestellten Code ein.
4. In den Feldern **Neu** und **Bestätigung** tragen Sie das neue Passwort ein.
5. Drücken Sie die Schaltfläche **OK**, um die Einstellungen zu speichern.

Sicher



iOS



1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche , um das Untermenü zu öffnen. Wählen Sie die Option **Erweiterte Einstellungen** aus.
2. Tippen Sie auf **Sicherheitscode**.
3. In dem Feld **Alt** tragen Sie den voreingestellten Code ein.
4. In den Feldern **Neu** und **Bestätigung** tragen Sie das neue Passwort ein.
5. Tippen Sie auf **OK**, um die Einstellungen zu speichern



Videoqualität und Lichtverhältnisse: Einstellungen

Um die bestmögliche Videoeinstellung zu erhalten, können Sie die Video- und Lichteinstellungen nach Ihren Vorstellungen konfigurieren.



1. Öffnen Sie das Untermenü.
 - **Android:** Tippen Sie im Hauptmenü die Schaltfläche . Wählen Sie **Gerät bearbeiten > Erweiterte Einstellungen**.
 - **iOS:** Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche . Wählen Sie **Erweiterte Einstellungen**.
2. Im Untermenü für **Videoeinstellungen** können Sie die folgenden Funktionen konfigurieren:
 - Videoqualität
 - Umgebungsmodus

Cloud Storage: Einstellungen

Stellen Sie sicher, dass Sie über eine ASUS WebStorage-ID verfügen, bevor Sie den Vorgang fortsetzen. Zur Registrierung einer neuen ID besuchen Sie die Website <https://www.asuswebstorage.com/navigate/login/jsp>.

1. Öffnen Sie das Untermenü.
 - **Android:** Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche . Wählen Sie **Gerät bearbeiten > Erweiterte Einstellungen**.
 - **iOS:** Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche . Wählen Sie **Erweiterte Einstellungen**.
2. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **ASUS-WebStorage**.
3. Geben Sie die E-Mail-Adresse und das Passwort der ASUS-ID in die dafür vorgesehenen Felder ein.
4. Drücken Sie **OK**, um die Einstellungen zu speichern.

Aktivieren der Bewegungserkennung

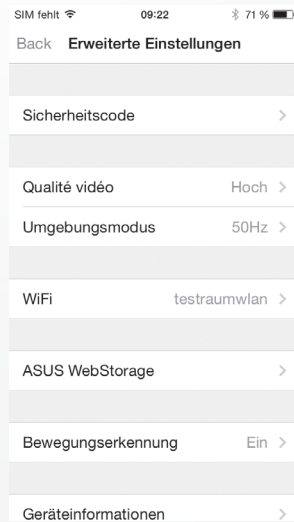
1. Öffnen Sie das Untermenü.
 - **Android:** Tippen Sie im Hauptmenü auf . Wählen Sie **Gerät bearbeiten > Erweiterte Einstellungen**.
 - **iOS:** Tippen Sie im Hauptmenü auf . Wählen Sie **Erweiterte Einstellungen**.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Bewegungserkennung**, um ein Untermenü aufzuklappen. Wählen Sie in diesem Menü die Option **Ein**.

Sicher

Android



iOS




3. Sobald die Bewegungserkennung aktiviert ist, beginnt das System automatisch mit der Aufnahme von Videosequenzen und lädt diese direkt in den ASUS WebStorage.

Anzeigen von Schnappschüssen

Wenn sich das Gerät im Lademodus befindet und die Bewegungserkennung aktiviert ist, werden automatisch Schnappschüsse erstellt. Manuelle Schnappschüsse sind ebenfalls möglich.

Wählen Sie hierfür  auf Ihrem Smartphone.

Zur Anzeige der getätigten Aufnahmen tippen Sie auf  auf Ihrem Smartphone. Wählen Sie zur Vergrößerung einer Aufnahme zwischen den Miniaturansichten in der Datenbank.



Anzeigen von Videos

Wenn die Bewegungserkennung aktiviert ist, nimmt das System automatisch Videos auf. Diese Videos werden direkt in den ASUS WebStorage hochgeladen.

1. Melden Sie sich mit Ihrer ID und Ihrem Passwort im ASUS WebStorage an. Installieren Sie die ASUS WebStorage-App auf Ihrem Smartphone.
2. Starten Sie die Anwendung auf Ihrem Smartphone.
3. Wählen Sie zwischen den hochgeladenen Videos.

Wiederaufbau der Verbindung

Sollten Sie das Gerät oder Ihren Router an einem anderen Ort platziert haben, kann es zu einem Verlust der Verbindung kommen.

Sollte dieser Fall eingetreten sein, begeben Sie sich in das Untermenü der Saugroboter-Anwendung. Tippen Sie hierfür auf  (Android) bzw.  (iOS). Tippen Sie im Untermenü nun **Erneut verbinden**.



Sidler

Trennen der Verbindung

Android

Tippen Sie im Hauptmenü auf , um das Untermenü aufzuklappen.
Wählen Sie den Menüpunkt **Gerät entfernen**.
Es wird eine Warnung angezeigt. Bestätigen Sie diese Warnung über **OK**.

iOS

Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche , um das Untermenü aufzuklappen.
Wählen Sie den Menüpunkt **Gerät bearbeiten**.
Tippen Sie auf die Schaltfläche  > **Löschen**.

ANHANG

Reinigung und Pflege

Sensoren und Ladkontakte reinigen

Säubern Sie die Sensoren und die Ladkontakte auf der Geräteunterseite mit der Bürste oder einem weichen, trockenen Tuch.

Ladestation reinigen

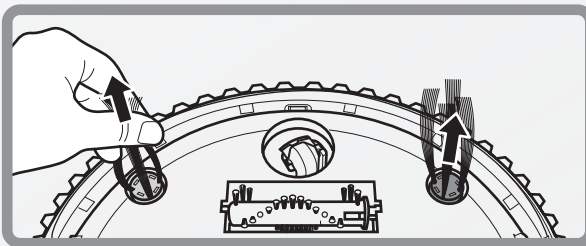
Die Ladkontakte der Ladestation können Sie ebenfalls mit der Bürste oder einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

Ansaugschacht reinigen

Bei regelmäßigem Gebrauch des Staubsaugerroboters sammelt sich nach einiger Zeit Staub und Schmutz um den Ansaugschacht. Reinigen Sie deshalb den Ansaugschacht regelmäßig, um eine optimale Reinigungsleistung zu gewährleisten.
Entfernen Sie den Schmutz am Eingang des Ansaugschachts mit einem Pinsel und einem angefeuchteten Tuch.

Reinigung der Bürsten

1. Platzieren Sie das Gerät mit der Oberseite nach unten auf einer festen Oberfläche.
2. Entfernen Sie die Bürsten durch Herausziehen aus ihrer Halterung.



3. Reinigen Sie die Bürsten von Schmutz und Staub.



HINWEIS:

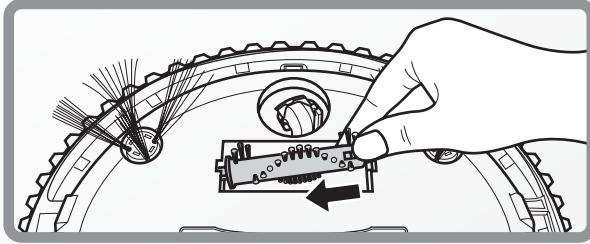
Überprüfen Sie die Reinigungsbürsten regelmäßig auf Beschädigungen und Fremdkörper, die eine einwandfreie Funktion behindern könnten. Säubern Sie die Reinigungsbürsten mit der Bürste oder einem Putztuch. Ersetzen Sie beschädigte Reinigungsbürsten.

**HINWEIS:**

Die Bürsten sollten nach einer gewissen Zeit ausgetauscht werden, um die Effizienz des Staubsaugerroboters zu erhöhen. Sollten die seitlichen Bürsten sich verkrümmen, können Sie diese in heißes Wasser tauchen, wodurch sie ihre ursprüngliche Form wiedererlangen.

Reinigung der Rollbürste

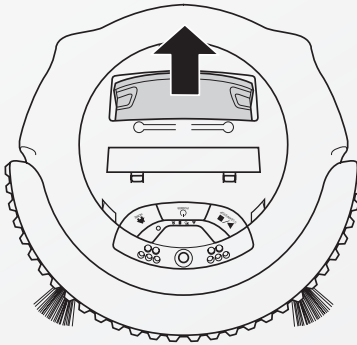
1. Platzieren Sie das Gerät mit der Oberseite nach unten auf einer festen Oberfläche.
2. Halten Sie die Rollbürste fest, drücken Sie sie nach links und ziehen Sie sie aus der Halterung.



3. Reinigen Sie die Bürste von Schmutz und Staub.

Reinigung des Auffangbehälters

1. Drücken Sie die **PUSH**-Taste auf der Oberseite des Gerätes.
2. Entnehmen Sie den Auffangbehälter aus dem Gerät.



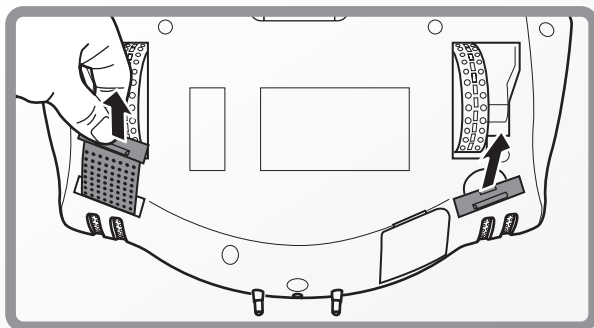
3. Öffnen Sie den Auffangbehälter.
4. Leeren Sie den Auffangbehälter. Überprüfen Sie, ob im Staubkanal Fremdkörper stecken. Entfernen Sie die vorhandenen Fremdkörper und reinigen Sie den Staubkanal, wenn nötig.
5. Spülen Sie den Auffangbehälter unter fließendem Leitungswasser ab. Der Auffangbehälter ist nicht für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.
6. Setzen Sie den Staubbehälter wieder zusammen.

**HINWEIS:**

Ein voller Auffangbehälter kann die Effizienz des Staubsaugerroboters beeinträchtigen. Reinigen Sie ihn regelmäßig. Vergewissern Sie sich, dass der Auffangbehälter vollkommen trocken ist, bevor Sie ihn wieder in den Staubsaugerroboter einsetzen.

Reinigung der Einsetzfilter

1. Platzieren Sie das Gerät mit der Oberseite nach unten auf einer festen Oberfläche.
2. Ziehen Sie die Filter heraus.



3. Reinigen Sie die Einsetzfilter. Nutzen Sie hierfür eine weiche Bürste.

Sidel

PROBLEMBEHANDLUNG

Problem	Grund des Fehlers	Lösung
Das Gerät lädt nicht auf.	Die Ladestation wurde nicht an einer Wand positioniert. Die Ladesensoren haben keinen Kontakt mit der Ladestation.	Positionieren Sie die Ladestation richtig. Überprüfen Sie die Leuchtanzeigen auf der Steuerungseinheit. Sollte das Problem nicht behoben werden können, kontaktieren Sie einen Fachhandel.
Das Gerät kann die Ladestation nicht anfahren.	Der Freiraum an der Ladestation reicht nicht aus.	Platzieren Sie nichts in der Nähe der Ladestation, was das Ansteuerungsmanöver behindern könnte.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien wurden nicht eingelegt. Die Batterien wurden verkehrt herum eingelegt. Die Batterien sind leer.	Setzen Sie die Batterien ordnungsgemäß ein. Ersetzen Sie die Batterien.
Die seitlichen Bürsten sind verbogen.	Die Bürsten haben sich nach intensiver Benutzung des Gerätes abgenutzt.	Tauchen Sie die Bürsten in heißes Wasser und warten Sie, bis die Bürsten ihre ursprüngliche Form annehmen.
Die seitlichen Bürsten haben sich in Kabeln verfangen.	Kabel (Telefon, LAN, etc.) behindern die Arbeit des Gerätes.	Entfernen Sie sämtliche Kabel aus dem Arbeitsareal des Gerätes.
Das Gerät reinigt große Oberflächen nicht zufriedenstellend.	Die zu reinigende Fläche ist zu groß für den Staubeinzug des Gerätes.	Wechseln Sie in einen anderen Arbeitsmodus.
Der Arbeitsvorgang kann nicht über die Smartphone-App gesteuert werden.	Das Gerät wurde nicht ordnungsgemäß eingeschaltet. Ihr Router wurde ausgeschaltet oder befindet sich nicht in Reichweite.	Warten Sie, bis die Kamera-Leuchtanzeige aktiv ist. Überprüfen Sie den Status Ihres Routers.
Die Live-Ansicht wird nicht übertragen.	Eine schlechte Netzwerkverbindung könnte das Video-Streaming beeinträchtigen.	Schließen Sie die Anwendung und starten Sie sie erneut. Starten Sie das Gerät erneut.

FEHLERMELDUNGEN

Fehlermeldung	Grund des Fehlers	Lösung
Rotes Aufblinken (alle vier Sekunden)	Der Auffangbehälter befindet sich nicht im Gerät.	Vergewissern Sie sich, dass der Auffangbehälter ordnungsgemäß eingesetzt ist.
Doppeltes rotes Aufblinken (alle vier Sekunden)	Fremde Objekte in der Rotationsbürste.	Entfernen Sie die fremden Objekte. Sollte das Problem nicht behoben werden können, kontaktieren Sie einen Fachhandel.
Dreifaches rotes Aufblinken (alle vier Sekunden)	Linker Sensor ist beschädigt oder verdeckt/ Sensorfehler	Entfernen Sie die fremden Objekte. Sollte das Problem nicht behoben werden können, kontaktieren Sie einen Fachhandel.
Vierfaches rotes Aufblinken (alle vier Sekunden)	Rechter Sensor ist beschädigt oder verdeckt. / Sensorfehler	Entfernen Sie die fremden Objekte. Sollte das Problem nicht behoben werden können, kontaktieren Sie einen Fachhandel.
Fünffaches rotes Aufblinken (alle vier Sekunden)	Anti-Fall-Sensor fehlerhaft.	Vergewissern Sie sich, dass der Sensor nicht blockiert wurde.
Sechsfaches rotes Aufblinken (alle vier Sekunden)	Linkes Rad ist blockiert/ Sensorfehler	Entfernen Sie die fremden Objekte. Sollte das Problem nicht behoben werden können, kontaktieren Sie einen Fachhandel.
Siebenfaches rotes Aufblinken (alle vier Sekunden)	Rechtes Rad ist blockiert/ Sensorfehler	Entfernen Sie die fremden Objekte. Sollte das Problem nicht behoben werden können, kontaktieren Sie den Fachhandel.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung:	19 V DC, 1,5 A, 30 W
Maße:	349 × 84 mm
Gewicht:	2,7 kg
Akku:	Wiederaufladbarer Li-Ion-Akku (2250 mA)
Betriebszeit:	60 Minuten
Lautstärke:	55 dB
Staubbehälter-Kapazität:	0,2 l
Kamera:	320 × 240 Pixel, 135°-Weitwinkel-Objektiv
LED:	10 IR-LEDs
SD-Speicherkarte:	microSD-Speicherkarte
App Betriebssystemvoraussetzungen:	Version 6.0 oder höher (iOS), Version 4.0 oder höher (Android)
Reichweite Fernbedienung:	Max. 3 m
Auto-Steuerung:	Erkennt Stufen, umfährt Hindernisse
Ladezeit zwischen Saugvorgängen:	4 Stunden

The logo for 'Stille' is a stylized, white, cursive script. The letters are fluid and interconnected, with a long, sweeping underline that extends to the right. The overall appearance is clean and modern.

Dieses Produkt enthält Software, welche ganz oder teilweise als freie Software den Lizenzbedingungen der GNU General Public License, Version 2 (GPL) unterliegt.

Den Quellcode der Software erhalten Sie unter <http://www.pearl.de/support/> unter dortiger Eingabe der Artikelnummer; wir senden Ihnen auf Anforderung (gerne unter opensource@pearl.de) den SourceCode auch auf einem handelsüblichen Datenträger, dessen Herstellungskosten wir im Gegenzug geltend machen; den vollständigen Lizenztext ersehen Sie nachfolgend. Näheres, insbesondere auch dazu, warum es keine offizielle deutsche Übersetzung der Lizenzbedingungen gibt, erfahren Sie unter <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html>. Da es sich um freie Software handelt, schließen die Entwickler dieser Software die Haftung, soweit gesetzlich zulässig, aus. Bitte beachten Sie, dass die Gewährleistung für die Hardware davon natürlich nicht betroffen ist und in vollem Umfang besteht. Weitere Fragen beantworten wir Ihnen gerne unter opensource@pearl.de.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

*Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA*

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program

proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

4. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The „Program“, below, refers to any such program or work, and a „work based on the Program“ means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term „modification“.) Each licensee is addressed as „you“.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

5. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

6. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:
 - a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
 - b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

7. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or

executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

8. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.
9. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.
10. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances. It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

11. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.
12. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and „any later version“, you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

13. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

14. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM „AS IS“ WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.
15. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the „copyright“ line and a pointer to where the full notice is found.

one line to give the program's name and an idea of what it does.

Copyright (C) yyyy name of author

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author

Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items - whatever suits you program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a „copyright disclaimer“ for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

signature of Ty Coon, 1 April 1989

Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

